



Aviso para las Familias

Propuesta de bono de construcción para las escuelas en la boleta de noviembre

Las Escuelas Públicas de Portland es el distrito escolar más grande de Oregón con 78 escuelas y más de 47,000 estudiantes. Más de la mitad de las escuelas fueron construidas antes de 1940. Algunos tienen más de 100 años de antigüedad. Sólo dos fueron construidas en los últimos 30 años. La propuesta de \$482 millones de bonos de construcción para las escuelas que está en la boleta electoral de noviembre 2012 pagaría por las actualizaciones de la escuela para:

- ▶ **Reemplazar** fugas, desgastes o deterioro de los **techos** en las escuelas.
- ▶ **Renovar** a las secundarias de **Franklin, Grant y Roosevelt**, y reemplazar la Escuela **Faubion** PreK-8. Comenzar a planificar para la actualización de todas las escuelas secundarias en los próximos años.
- ▶ **Reforzar** las escuelas contra los temblores.
- ▶ **Pagar los préstamos** de nueve reemplazos de techo, 47 conversiones de calderas, y la Escuela Rosa Parks K-5.
- ▶ **Aumentar el acceso** a las escuelas para personas con discapacidades.
- ▶ **Actualización de las aulas de ciencias** en los grados medios.

¿Cómo decido PPS cuales escuelas se actualizarían con este bono?

Un comité dirigido por ciudadanos desarrollo un plan a largo plazo para los edificios de PPS e identifico las prioridades para hacer mejoras escolares. El comité revisó las previsiones de inscripción y las condiciones de construcción para calificar a las escuelas que necesitan más trabajo.

Los miembros del Consejo de las Escuelas Públicas de Portland revisaron el plan de facilidades y opiniones en las reuniones públicas y en las encuestas. Decidieron centrarse en las escuelas secundarias, las actualizaciones sísmicas, mayor accesibilidad y asociaciones existentes que incluyen los compromisos de financiamiento del capital que sirven como apalancamiento de los fondos de bonos.

Se escogieron las escuelas secundarias Franklin, Grant y Roosevelt porque son clasificados en condición sísmica "pobres" y requieren mejoras significativas para aumentar el acceso de discapacitados. En Faubion PreK-8 una asociación con la Universidad de Concordia proporcionaría fondos de capital para apoyar el remplazo de la escuela.

¿Cuál será el costo del bono para los propietarios de viviendas?

El costo del bono a los propietarios de viviendas durante los primeros ocho años se estima en \$1.10 por cada \$1,000 de valor tasado de la propiedad – cayendo a unos treinta centavos por cada \$1,000 por un período adicional de 12 años. Para esta medida, el costo de una casa valuada en \$150,000 para propósitos de impuesto sería de alrededor de \$165 por año durante ocho años, y luego cayendo a cerca de \$45 por año durante los restantes 12 años.

¿El bono puede pagar por más maestros?

Los fondos de bonos sólo se pueden gastar en mejoras escolares, renovaciones y reemplazos. No pueden ser utilizados para pagar a los maestros o programas educativos.

¿Qué tipo de supervisión tendrá el bono?

Un Comité de Responsabilidad Ciudadana se encargará de supervisar el programa de bonos. Los proyectos de los bonos y los gastos que serian auditados cada año.

Para más información vaya a: www.pps.net/about-us/Bond.htm

¿Qué escuelas recibirán actualizaciones de techo, sísmicos, accesibilidad, y/o de laboratorios?

| | |
|--|---|
|  <p>Laboratorios de ciencias y tecnología en tantas como 39 escuelas</p> | <p>Mejoras de Edificios Educativos Escuelas siendo consideradas para mejoras:</p> |
| <p>Laboratorios de ciencias (Lavamanos y enchufes eléctricos para las aulas en los grados 6 a 8) en:</p> | <p>Beaumont MS • Da Vinci MS • George MS • Gray MS • Hosford MS • Jackson MS • Lane MS • Mt Tabor MS • Sellwood MS • West Sylvan MS • Arleta K-8 • Astor K-8 • Beach PK-8 • Beverly Cleary K-8 • Boise-Eliot K-8 • Bridger K-8 • Cesar Chavez K-8 • CSS K-8 • Creston K-8 • Harrison Park K-8 • Hayhurst K-8 • Irvington K-8 • Laurelhurst K-8 • King K-8 • Lee K-8 • Lent K-8 • MLC K-12 • Ockley Green K-8 • Peninsula K-8 • Rigler K-6 • Roseway Heights K-8 • Sabin K-8 • Scott K-8 • Skyline K-8 • Sunnyside K-8 • Vernon K-8 • Vestal K-8 • Winterhaven K-8 • Woodlawn K-8</p> |
|  <p>Fortalecimiento sísmico en tantas como 26 escuelas</p> | <p>Mejoras Físicas de Edificios Escuelas siendo consideradas para mejoras:</p> |
| <p>Remplazo del techo/apoyo sísmico en tantas como 14 escuelas</p> | <p>Abernethy K-5 • Ainsworth K-5 • Alameda K-5 • Arleta K-8 • Beach K-8 • Beaumont MS • Benson HS • Beverly Cleary K-8 • Boise Eliot PK-8 • Buckman K-5 • Chief Joseph K-8 • Cleveland HS • Creative Science K-8 • Creston K-8 • Duniway K-5 • Grout K-8 • Hayhurst K-5 • Hosford MS • Jackson MS • James John K-5 • Jefferson HS • Lane MS • Llewellyn K-5 • MLC K-12 • Sabin PK-8 • Woodlawn PK-8</p> |
| <p>Reemplazar los techos en tantas como 8 escuelas</p> | <p>Abernethy K-5 • Ainsworth K-5 • Alameda K-5 • Arleta K-8 • Beverly Cleary K-8 • Boise Eliot PK-8 • Buckman K-5 • Cleveland HS • Creative Science K-8 • Creston K-8 • Hayhurst K-5 • Hosford MS • James John K-5 • Sabin PK-8</p> |
|  <p>Mejorar el acceso a espacios de aprendizaje en tantas como 33 escuelas</p> | <p>Bridlemile K-5 • Jackson MS • Laurelhurst K-8 • Lewis K-5 • Maplewood K-5 • Sellwood MS • Stephenson K-5 • Wilson HS</p> <p>Ainsworth K-5 • Arleta K-8 • Beach K-8 • Benson HS • Buckman K-5 • Cesar Chavez K-8 • Cleveland HS • Harrison Park K-8 • Holladay Annex • Holladay Center • Hosford MS • James John K-5 • Jefferson HS • King K-8 • Lane MS • Lent K-8 • Lincoln HS • Madison HS • Markham K-5 • Meek HS • MLC K-12 • Ockley Green K-8 • Peninsula K-8 • Richmond PK-5 • Rigler K-8 • Sabin PK-8 • Scott K-8 • Sunnyside K-8 • Vestal K-8 • West Sylvan MS • Wilson HS • Winterhaven K-8 • Woodlawn PK-8</p> |